



comune di trieste

piazza Unità d'Italia 4

34121 Trieste

www.comune.trieste.it

partita iva 00210240321

DIPARTIMENTO SCUOLA, EDUCAZIONE, PROMOZIONE TURISTICA, CULTURALE E SPORTIVA

SERVIZIO PROMOZIONE TURISTICA, MUSEI, EVENTI CULTURALI E SPORTIVI

REG. DET. DIR. N. 73 / 2026

OGGETTO: Convenzione tra il Comune di Trieste e la Società Adriatica di Speleologia APS di Trieste per la tutela e la valorizzazione dello Speleovivarium Erwin Pichl, del Centro d'Interpretazione Ambientale dell'Abisso di Trebiciano e dell'Acquedotto Teresiano, e per la ricerca biologica ipogea per il triennio 2026-2028. Impegno di spesa Euro 30.000,00.-.

IL DIRIGENTE DI SERVIZIO

VISTI

l'art. 118 della Costituzione che dispone che i Comuni favoriscono l'autonoma iniziativa dei cittadini, singoli e associati, per lo svolgimento di attività di interesse generale, sulla base del principio di sussidiarietà;

l'art. 15 della Legge n. 241/90 che prevede la conclusione tra amministrazioni pubbliche di convenzioni e accordi per disciplinare lo svolgimento in collaborazione di attività di interesse comune;

l'art. 119 del D.Lgs. n. 267/2000 e s.m.i. che prevede la possibilità di stipulare accordi di collaborazione, nonché convenzioni con soggetti pubblici e privati per favorire una migliore qualità di servizi e/o interventi;

gli articoli 111, 112, 115 e 117 del D.Lgs. n. 42/2004 in materia di valorizzazione dei Beni Culturali;

Responsabile del procedimento:Francesca Locci	Tel: 040 675 4035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC)
Responsabile dell'istruttoria: Patrizia Fasolato	Tel: 040 675 4785	E-mail: patrizia.fasolato@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Anna Longo	Tel: 040 675 5562	E-mail: anna.longo@comune.trieste.it	comune.trieste@certgov.fvg.it

RAMMENTATO che il citato D.Lgs. n. 42/2004 prevede all'art. 1, tra i principi, che "lo Stato, le Regioni, le Città metropolitane, le Province e i Comuni assicurano e sostengono la conservazione del patrimonio culturale e ne favoriscono la pubblica fruizione e la valorizzazione";

RILEVATO che

i musei civici di Trieste esplicano la loro attività nell'ambito delle disposizioni stabilite dalla L.R. n. 23 del 25 settembre 2015 "Norme regionali in materia di beni culturali", a favore della diffusione della conoscenza delle specificità naturalistiche, paesaggistiche, paleo e geologiche, geo archeologiche, nonché del patrimonio immateriale, del territorio o di tematiche che sono in relazione con le collezioni degli istituti culturali;

la citata Legge, al Titolo II Beni culturali, Capo I Musei, Art. 5 Sistema Museale Regionale, prevede che:

1. l'interazione e la cooperazione tra gli istituti museali e i luoghi della cultura delle amministrazioni pubbliche e di altri soggetti pubblici e privati presenti nel territorio del Friuli Venezia Giulia si realizzano nell'ambito del Sistema museale regionale;
2. fanno parte del Sistema museale regionale i musei pubblici non statali e i musei privati del Friuli Venezia Giulia, singolarmente o aggregati in reti costituite ai sensi dell'articolo 7, che svolgono la loro funzione culturale, di ricerca ed educativa a servizio della comunità che risultano in possesso degli standard minimi previsti dai livelli uniformi di qualità per i musei, necessari per essere accreditati al Sistema museale nazionale" e all'art. 4, comma 2, lett. b) indica quali attività fondamentali dei musei "la formazione del sistema di offerta culturale, comprensivo di tutto ciò che contribuisce a qualificare l'esperienza della visita e il valore percepito dal pubblico";

RICHIAMATE

la Deliberazione Consiliare n. 53 del 18 dicembre 2025, immediatamente eseguibile, avente ad oggetto "Bilancio di Previsione 2026-2028 – Approvazione", con la quale sono stati approvati il Documento Unico di Programmazione (D.U.P.) 2026 – 2028 e il Bilancio di Previsione 2026 – 2028;

la Deliberazione Giuntale n. 667 del 30 dicembre 2025, immediatamente eseguibile, avente ad oggetto "Piano Esecutivo di Gestione 2026-2028";

Responsabile del procedimento: Francesca Locci	Tel: 040 675 4035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC)
Responsabile dell'istruttoria: Patrizia Fasolato	Tel: 040 675 4785	E-mail: patrizia.fasolato@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Anna Longo	Tel: 040 675 5562	E-mail: anna.longo@comune.trieste.it	comune.trieste@certgov.fvg.it

la Deliberazione Giuntale n. 18 del 27 gennaio 2025 avente ad oggetto "Approvazione del Piano Integrato di Attività e Organizzazione 2025-2027";

RAMMENTATO che

lo Statuto del Comune di Trieste, in particolare all'art. 6, prevede tra gli obiettivi fondamentali da perseguire:

- la conservazione e la valorizzazione del patrimonio storico, naturale e artistico;
- l'equilibrio tra lo sviluppo socio-economico e l'ambiente, il Carso ed il mare;
- la promozione dello sviluppo scolastico e culturale della popolazione, l'incoraggiamento e il sostegno delle attivita' storico-artistiche favorendo in particolare le iniziative giovanili e la conservazione delle tradizioni delle varie componenti religiose e culturali della Comunita' locale;

e, all'art. 12, stabilisce che si possano stipulare convenzioni con associazioni, organizzazioni di volontariato e società cooperative per una migliore e coordinata gestione dei servizi;

il "Regolamento per la concessione di contributi ed altri vantaggi economici" approvato con Deliberazione Consiliare n. 67 dd. 18.12.2013, prevede, all'art. 2, comma 1, lett. b), la possibilità di operare al di fuori di detto Regolamento in specifici casi tra cui i vantaggi economici concessi in relazione a rapporti convenzionali;

RILEVATO che

la Società Adriatica di Speleologia gestisce, dagli inizi degli anni Novanta, in forma di associazione, lo Speleovivarium Erwin Pichl e, dal 1974, la grotta di Trebiciano, oggi Centro di Interpretazione Ambientale dell'Abisso di Trebiciano;

le due realtà costituiscono un'importante integrazione dell'offerta culturale-scientifica del Comune di Trieste, collegata da tempo all'attività istituzionale dei Musei;

ATTESO che è prioritario interesse di questa Amministrazione comunale valutare e perseguire ogni forma di valorizzazione e trasformazione del patrimonio storico, architettonico, naturalistico e paesaggistico, finalizzata allo sviluppo culturale, sociale ed economico della città;

RILEVATO che

Responsabile del procedimento:Francesca Locci	Tel: 040 675 4035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC)
Responsabile dell'istruttoria: Patrizia Fasolato	Tel: 040 675 4785	E-mail: patrizia.fasolato@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Anna Longo	Tel: 040 675 5562	E-mail: anna.longo@comune.trieste.it	comune.trieste@certgov.fvg.it

la Società Adriatica di Speleologia, che vede i suoi esordi nel 1874 come Società Adriatica di Scienze Naturali, ha tra i suoi scopi statutari lo studio e la diffusione delle scienze connesse alla speleologia, al carsismo, alla giacentologia generale, nonché la valorizzazione degli ambienti naturali ipogei ed epigei;

in particolare, la Stazione Sperimentale Ipogea dell'Abisso di Trebiciano, è una struttura rivolta alla ricerca scientifica nella grotta n. 17 VG, che prevede la presenza di opportune infrastrutture tecnologiche e la collaborazione con Enti ed Istituzioni;

lo Speleovivarium, sorto grazie a beni di proprietà della stessa Società, e alle donazioni a questa pervenute, è una struttura rivolta alla divulgazione degli argomenti speleologici ad un pubblico vasto, con particolare riguardo alla biospeleologia;

la Società ha migliorato la logistica della Stazione Sperimentale Ipogea dell'Abisso di Trebiciano, costruendo una struttura stabile sopra l'accesso;

DATO ATTO che

con Determinazione n. 54/2018 della PO Gestione Ordinaria Patrimonio Immobiliare è stato approvato il rinnovo, per nove anni, della subconcessione alla Società Adriatica di Speleologia della galleria già rifugio antiaereo, di via Guido Reni (data in concessione al Comune di Trieste dal Demanio dello Stato ai sensi del D.L. 11.3.1948 n. 409), per complessivi mq 180 circa, onde consentire il mantenimento in essere della propria attività, in fattispecie il laboratorio sotterraneo di biospeleologia con annesso centro visite e Speleovivarium;

con Determinazione n. 254/2018 della PO Gestione Ordinaria Patrimonio Immobiliare è stato approvato il rinnovo, per nove anni, della concessione alla Società Adriatica di Speleologia della superficie di circa mq 24 del terreno comunale corrispondente alla frazione della p.c. n. 1911 del C.C. di Trebiciano, comprendente il manufatto dal quale si accede alla cavità denominata "Abisso di Trebiciano";

ATTESO che a partire dal 2023 la Società collabora con il Servizio Immobiliare per la valorizzazione del Capofonte/Acquedotto Teresiano, proprietà comunale ed edificio di accesso/serbatoio dell'antico Acquedotto Teresiano e che il sito viene messo a disposizione della Società in specifiche occasioni con puntuali comunicazioni tra le parti;

Responsabile del procedimento:Francesca Locci	Tel: 040 675 4035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC)
Responsabile dell'istruttoria: Patrizia Fasolato	Tel: 040 675 4785	E-mail: patrizia.fasolato@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Anna Longo	Tel: 040 675 5562	E-mail: anna.longo@comune.trieste.it	comune.trieste@certgov.fvg.it

PRECISATO che il manufatto di via Capofonte è vincolato come Bene Storico-culturale e che per valorizzarlo la Società Adriatica ritiene di poter organizzare in determinate occasioni delle visite aperte al pubblico;

RAMMENTATO che

con Deliberazione Giuntale n. 155 dd. 29.04.2020 e successiva Determinazione Dirigenziale n. 1001/2020 è stato approvato lo schema di convenzione tra Comune di Trieste e Società Adriatica di Speleologia di Trieste per la tutela e la valorizzazione dello Speleovivarium Erwin Pichl e del Centro d'Interpretazione Ambientale dell'Abisso di Trebiciano per il triennio 2020-2023;

con Deliberazione Giuntale n. 640 dd. 18.12.2023 e successiva Determinazione Dirigenziale n. 4018/2023 è stato approvato lo schema di convenzione tra il Comune di Trieste e la Società Adriatica di Speleologia di Trieste per la tutela e la valorizzazione dello Speleovivarium Erwin Pichl, del Centro d'Interpretazione Ambientale dell'Abisso di Trebiciano e dell'Acquedotto Teresiano per il triennio 2023-2025;

DATO ATTO che in questi anni la Società Adriatica di Speleologia ha progressivamente ampliato l'area espositiva apportando alla stessa anche diverse migliorie, quale a titolo esemplificativo l'"Intervento di manutenzione straordinaria e riallestimento dello Speleovivarium Erwin Pichl" in corso di realizzazione grazie al contributo della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia concesso, con decreto n. 42680/GRFVG dd. 10/09/2024, ai sensi dell'art. 6, commi da 49 a 53, della L.R. 16/2023, ed oggi questa struttura si presenta come una realtà unica nel suo genere, caratterizzata da assolute peculiarità dal punto di vista naturalistico, geologico e storico, che la rendono uno dei punti di riferimento per l'offerta culturale e turistica;

PRECISATO che negli anni i servizi per l'utenza sono aumentati garantendo un'articolata attività divulgativa per quanti vogliono conoscere più da vicino il mondo del sottosuolo con le specificità del nostro territorio e che di recente l'Associazione ha promosso collaborazioni anche con altre realtà per ampliare l'offerta in termini di contenuti e di gestione del servizio;

RILEVATO che per la realizzazione dei propri obiettivi la Società Adriatica di Speleologia APS sviluppa le proprie attività di ricerca scientifica e svolge attività didattiche e

Responsabile del procedimento:Francesca Locci	Tel: 040 675 4035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC)
Responsabile dell'istruttoria: Patrizia Fasolato	Tel: 040 675 4785	E-mail: patrizia.fasolato@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Anna Longo	Tel: 040 675 5562	E-mail: anna.longo@comune.trieste.it	comune.trieste@certgov.fvg.it

sperimentalì anche con la collaborazione e il supporto di soggetti sia pubblici che privati come previsto nel suo regolamento d'organizzazione;

DATO ATTO che gli associati svolgono le attività a titolo gratuito e, pertanto, né ad essi né all'Associazione è dovuto alcun compenso da parte del Comune di Trieste, e che il trasferimento effettuato deve intendersi quale contributo per la messa a disposizione del pubblico e dei ricercatori di un importante patrimonio, diversamente non accessibile;

RILEVATO che la Società Adriatica di Speleologia, come da comunicazione conservata in atti, ha chiesto di rinnovare l'accordo con il Comune per continuare a sviluppare il percorso di conservazione e valorizzazione dei siti sopra specificati avviato da diverso tempo e ciò a fronte di un contributo, per il triennio 2026-2028, di Euro 30.000,00.-;

CONSTATATO che l'assenza di un supporto economico potrebbe comportare la chiusura e l'abbandono dei siti, e con ciò la perdita di un'attività di rilevante interesse scientifico e culturale;

CONSIDERATO che il Comune di Trieste e la Società Adriatica di Speleologia APS hanno reciproco interesse ad addivenire a una collaborazione, finalizzata allo scambio, allo sviluppo e alla diffusione di conoscenze;

RICHIAMATA la Deliberazione Giuntale n. 4 dd. 12.01.2026, immediatamente eseguibile, con la quale è stato disposto:

- di approvare la collaborazione con la Società Adriatica di Speleologia di Trieste per la tutela e la valorizzazione dello Speleovivarium Erwin Pichl, del Centro d'Interpretazione Ambientale dell'Abisso di Trebiciano e dell'Acquedotto Teresiano, e per la ricerca biologica ipogea per il triennio 2026-2028;
- di approvare lo schema di convenzione Allegato A) al suddetto provvedimento e parte integrante dello stesso, che regola i rapporti tra il Comune di Trieste e la Società Adriatica di Speleologia di Trieste (con sede a Trieste in via Rossetti 59/A - C.F. 90005010328) per le attività di cui al punto 1. per il triennio 2026-2028 e la concessione di un contributo annuale di Euro 10.000,00.- per ciascuna delle tre annualità (per complessivi Euro 30.000,00.-), a fronte della presentazione di una relazione sull'attività svolta, nonché di un rendiconto dettagliato delle entrate acquisite e delle spese sostenute e regolarmente documentate;

Responsabile del procedimento:Francesca Locci	Tel: 040 675 4035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC)
Responsabile dell'istruttoria: Patrizia Fasolato	Tel: 040 675 4785	E-mail: patrizia.fasolato@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Anna Longo	Tel: 040 675 5562	E-mail: anna.longo@comune.trieste.it	comune.trieste@certgov.fvg.it

- di dare atto che la spesa complessiva di Euro 30.000,00.- trova copertura al capitolo 146900 "Trasferimenti correnti a istituzioni sociali private a cura del Servizio Musei", come di seguito dettagliato:
 - Euro 10.000,00.- a carico dell'annualità 2026 del Bilancio 2026-2028
 - Euro 10.000,00.- a carico dell'annualità 2027 del Bilancio 2026-2028
 - Euro 10.000,00.- a carico dell'annualità 2028 del Bilancio 2026-2028;
 - di demandare a successivi provvedimenti dirigenziali tutte le necessarie procedure e i relativi impegni di spesa;

DATO ATTO che

ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D.Lgs. n. 267/2000 e s.m.i., il programma dei pagamenti conseguenti all'impegno di spesa di cui al presente provvedimento è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di "pareggio di bilancio", introdotte dai commi 707 e seguenti dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (c.d. Legge di stabilità 2016);

l'obbligazione giuridicamente perfezionata verrà a scadenza:

- Euro 10.000,00.- a carico dell'annualità 2026 del Bilancio 2026-2028
- Euro 10.000,00.- a carico dell'annualità 2027 del Bilancio 2026-2028
- Euro 10.000,00.- a carico dell'annualità 2028 del Bilancio 2026-2028;

il cronoprogramma dei pagamenti per la spesa in argomento è il seguente:

- anno 2026 Euro 5.000,00.-
- anno 2027: Euro 10.000,00.-
- anno 2028: Euro 10.000,00.-
- anno 2029: Euro 5.000,00.-;

RITENUTO, pertanto, di approvare lo schema di convenzione allegato al presente provvedimento e parte integrante dello stesso, che regola i rapporti tra il Comune di Trieste e la Società Adriatica di Speleologia di Trieste (con sede a Trieste in via Rossetti 59/A - C.F. 90005010328) per la tutela e la valorizzazione dello Speleovivarium Erwin Pichl, del Centro d'Interpretazione Ambientale dell'Abisso di Trebiciano e dell'Acquedotto Teresiano, e per la ricerca biologica ipogea per il triennio 2026-2028, e la concessione di un contributo annuale di Euro 10.000,00.- per ciascuna delle tre annualità (per complessivi Euro 30.000,00.-);

Responsabile del procedimento: Francesca Locci	Tel: 040 675 4035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata
Responsabile dell'istruttoria: Patrizia Fasolato	Tel: 040 675 4785	E-mail: patrizia.fasolato@comune.trieste.it	(PEC)
Addetto alla trattazione della pratica: Anna Longo	Tel: 040 675 5562	E-mail: anna.longo@comune.trieste.it	comune.trieste@certgov.fvg.it

PRECISATO che per ogni annualità il contributo verrà erogato in due soluzioni, di cui una al 30 giugno e l'altra entro il primo quadri mestre dell'anno successivo, previa presentazione alla Direzione del Servizio Promozione Turistica, Musei, Eventi Culturali e Sportivi di una relazione sull'attività svolta, nonché di un rendiconto dettagliato delle entrate acquisite e delle spese sostenute e regolarmente documentate per la gestione, la tutela e la valorizzazione dello Speleovivarium, dell'Abisso di Trebiciano e delle strutture sotterranee dell'Acquedotto Teresiano, nonché per le attività di ricerca biologica ipogea;

RICHIAMATI gli artt. 107 e 191 del D.Lgs. n. 267/2000 e l'art. 131 dello Statuto del Comune di Trieste;

ESPRESSO il parere di cui all'art 147bis del D.Lgs. n. 267/2000 sulla regolarità e correttezza amministrativa;

VISTI l'art. 107 del D.Lgs. n. 267/2000 e l'art. 131 del vigente Statuto Comunale;

DETERMINA

per le motivazioni riportate in premessa,

1. Di approvare lo schema di convenzione allegato A) al presente provvedimento e parte integrante dello stesso, che regola i rapporti tra il Comune di Trieste e la Societa' Adriatica di Speleologia di Trieste (con sede a Trieste in via Rossetti 59/A - C.F. 90005010328) per la tutela e la valorizzazione dello Speleovivarium Erwin Pichl, del Centro d'Interpretazione Ambientale dell'Abisso di Trebiciano e dell'Acquedotto Teresiano, e per la ricerca biologica ipogea per il triennio 2026-2028, e la concessione di un contributo annuale di Euro 10.000,00.- per ciascuna delle tre annualita' (per complessivi Euro 30.000,00.-).
2. Di demandare i provvedimenti successivi alla stipula della Convenzione al Responsabile di Posizione Organizzativa dei Musei Scientifici.
3. Di dare atto che ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D.Lgs. n. 267/2000 e s.m.i., il programma dei pagamenti conseguenti all'impegno di spesa di cui al presente provvedimento è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di "pareggio di bilancio", introdotte dai commi 707 e seguenti dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (c.d. Legge di stabilità 2016).
4. Di dare atto che l'obbligazione giuridicamente perfezionata verrà a scadenza come di

Responsabile del procedimento: Francesca Locci	Tel: 040 675 4035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC)
Responsabile dell'istruttoria: Patrizia Fasolato	Tel: 040 675 4785	E-mail: patrizia.fasolato@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Anna Longo	Tel: 040 675 5562	E-mail: anna.longo@comune.trieste.it	comune.trieste@certgov.fvg.it

seguito dettagliato:

- anno 2026: Euro 10.000,00.-
- anno 2027: Euro 10.000,00.-
- anno 2028: Euro 10.000,00.-

5. Di dare atto che il cronoprogramma dei pagamenti e' il seguente:

- anno 2026: Euro 5.000,00.-
- anno 2027: Euro 10.000,00.-
- anno 2028: Euro 10.000,00.-
- anno 2029: Euro 5.000,00.-

6. Di impegnare la spesa complessiva di Euro 30.000,00.- ai capitoli di seguito indicati:

Anno	Cap	Descrizione	CE	V livello	Programma	Progetto	D/N	Importo	Note
2026	00146900	TRASFERIMENTI CORRENTI A ISTITUZIONI SOCIALI PRIVATE A CURA DEL SERVIZIO MUSEI	02716	U.1.04.04.01.001	00004	04002	N	10.000,00	
2027	00146900	TRASFERIMENTI CORRENTI A ISTITUZIONI SOCIALI PRIVATE A CURA DEL SERVIZIO MUSEI	02716	U.1.04.04.01.001	00004	04002	N	10.000,00	
2028	00146900	TRASFERIMENTI CORRENTI A ISTITUZIONI SOCIALI PRIVATE A CURA DEL SERVIZIO MUSEI	02716	U.1.04.04.01.001	00004	04002	N	10.000,00	

Allegati:

Schema_convenzione_Societa_Adriatica_Speleologia.pdf.pdf

Responsabile del procedimento:Francesca Locci	Tel: 040 675 4035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC)
Responsabile dell'istruttoria: Patrizia Fasolato	Tel: 040 675 4785	E-mail: patrizia.fasolato@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Anna Longo	Tel: 040 675 5562	E-mail: anna.longo@comune.trieste.it	comune.trieste@certgov.fvg.it

IL DIRIGENTE DI SERVIZIO
(dott.ssa Francesca Locci)

Trieste, *vedi data firma digitale*

Documento sottoscritto con firma digitale
(ex art. 24 del D.L.vo 82/2005 e s.m.i.)

Responsabile del procedimento:Francesca Locci	Tel: 040 675 4035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC)
Responsabile dell'istruttoria: Patrizia Fasolato	Tel: 040 675 4785	E-mail: patrizia.fasolato@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Anna Longo	Tel: 040 675 5562	E-mail: anna.longo@comune.trieste.it	

Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: FRANCESCA LOCCI

*CODICE FISCALE: ******

DATA FIRMA: 23/01/2026 16:50:47